



**BTT writer  
para android**

Empezando un  
nuevo proyecto

# ¿De qué trata esta presentación?



En esta presentación usted aprenderá a:

- ▶ Explicar qué es un proyecto BTT Escritor
- ▶ Crear un nuevo proyecto de traducción

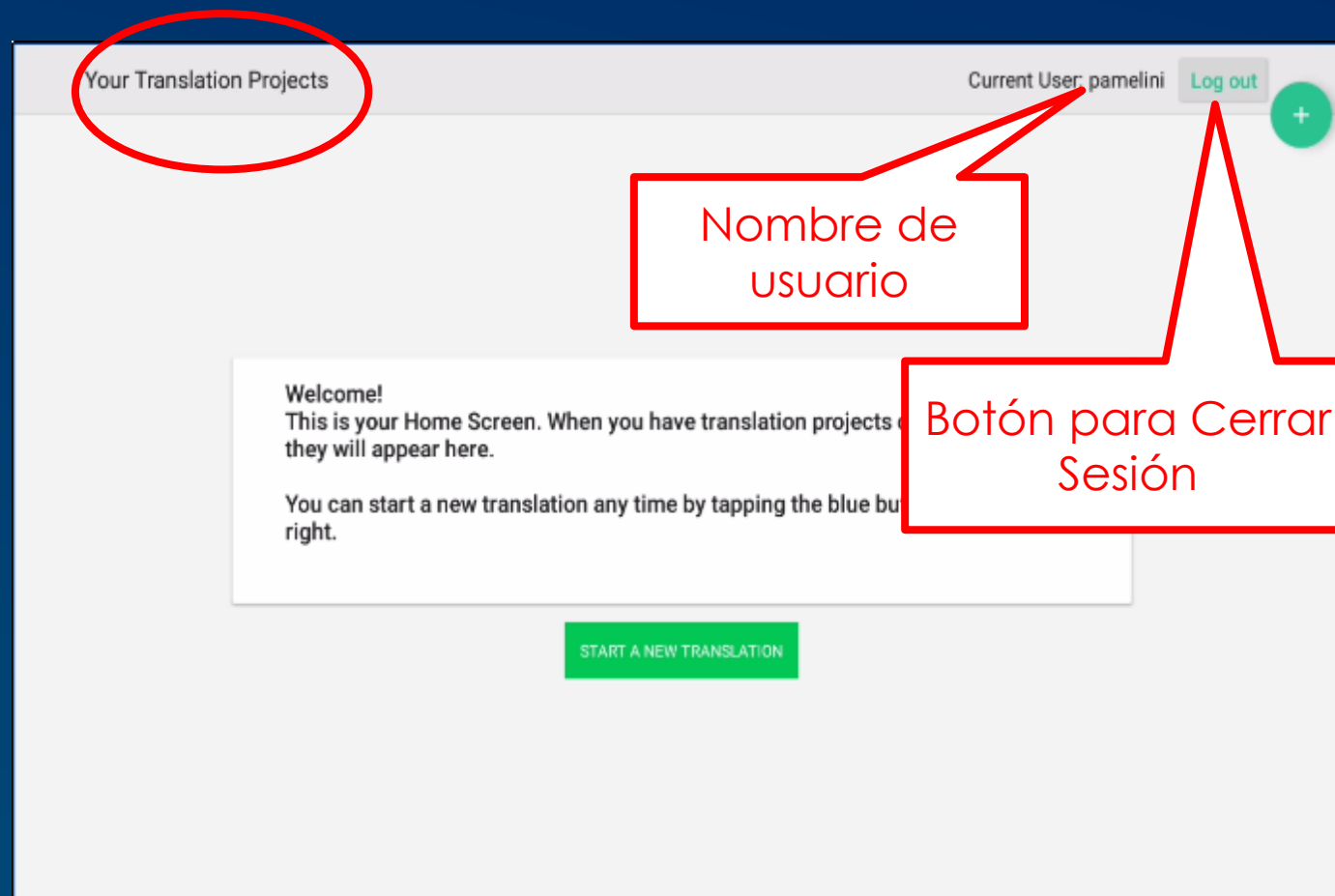


*The Android robot is reproduced or modified from work created and shared by Google and used according to terms described in the Creative Commons 3.0 Attribution License.*

# Hay dos tipos de pantallas



*BTT Escritor se abre para mostrar el primer tipo, la Pantalla de Inicio*



# ¿Qué es un Proyecto?



Un proyecto es un espacio de trabajo para traducir una porción de las Escrituras o una historia bíblica a un lenguaje meta (al que se quiere traducir).

► 2 elementos:

1. Lenguaje meta: ¿A qué lenguaje estoy traduciendo?
2. Categoría del proyecto: ¿Qué estaré traduciendo?
  - Antiguo o Nuevo Testamento? ¿Cual libro?
  - ¿Historias Bíblicas Abiertas?

# ¿Qué es un Proyecto?



Un proyecto es un espacio de trabajo para traducir una porción de las Escrituras o una historia bíblica a un lenguaje meta (al que se quiere traducir).

- ▶ Después de crear un proyecto usted deberá especificar el texto fuente:  
¿Qué usare para traducir?
  - ▶ Puede ser del inglés o de una lengua puente, en ULB o UDB
  - ▶ Puede usarse múltiples textos fuentes
  - ▶ Puede cambiar los textos fuentes en cualquier momento

# Pasos para crear un Nuevo Proyecto



1. Pulse el ícono para comenzar un nuevo proyecto
2. Escoja el lenguaje objetivo (lo que usted traducirá)  
Sugerencias: Demo en inglés 1 o Demo 2
3. Escoja el lenguaje meta (el lenguaje al que se está traduciendo)  
Sugerencia: Biblia: NT Santiago
4. Especifique un texto fuente (lenguaje y texto de la fuente)
5. Sugerencia: Español Latinoamérica (es-419) - Biblia Literal Desbloqueada

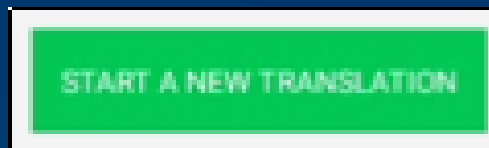
Estos pasos se mostrarán en las siguientes diapositivas.

# Empezando un proyecto



1. Pulse el ícono del  signo de más

o el botón EMPEZAR UNA NUEVA TRADUCCION



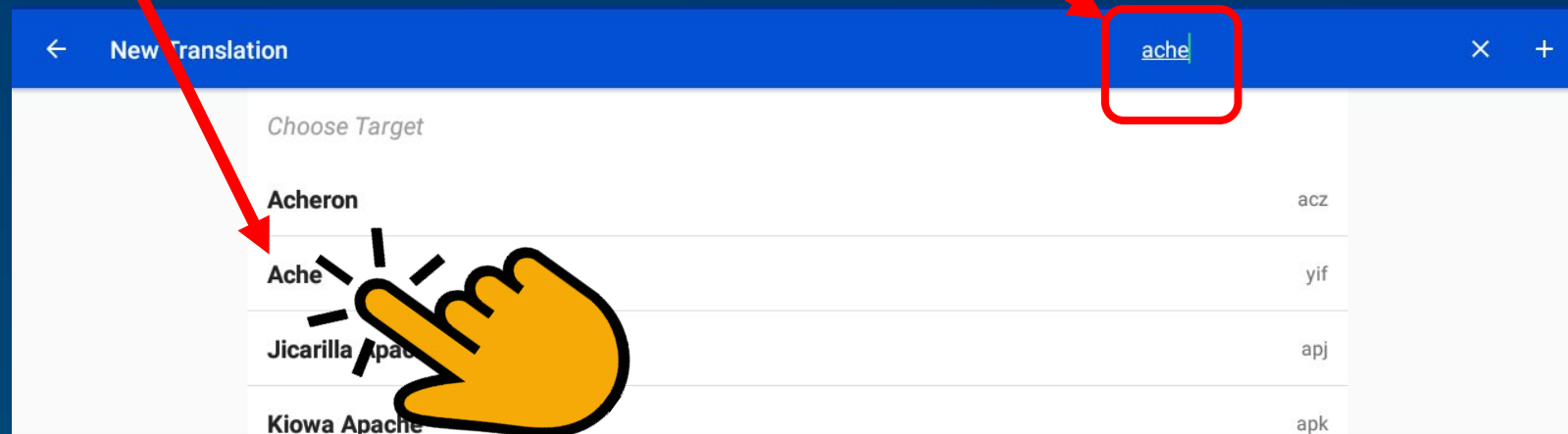
# Empezando un proyecto



## 2. Escoja el lenguaje meta:

- ▶ Pulse el lenguaje meta deseado.
- ▶ Busque el lenguaje, tal como "ache"
- ▶ Pulse el lenguaje objetivo deseado

Lenguaje en el que estás traduciendo



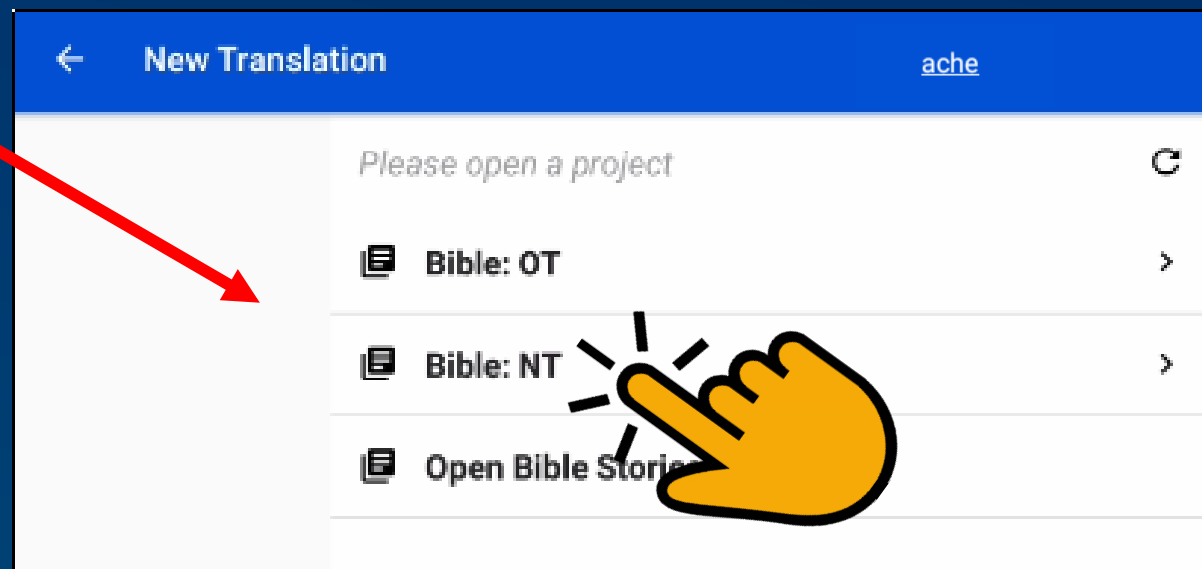


# Empezando un proyecto



3. Escoja la categoría del proyecto (qué va a traducir):

► **Pulse Biblia: NT**

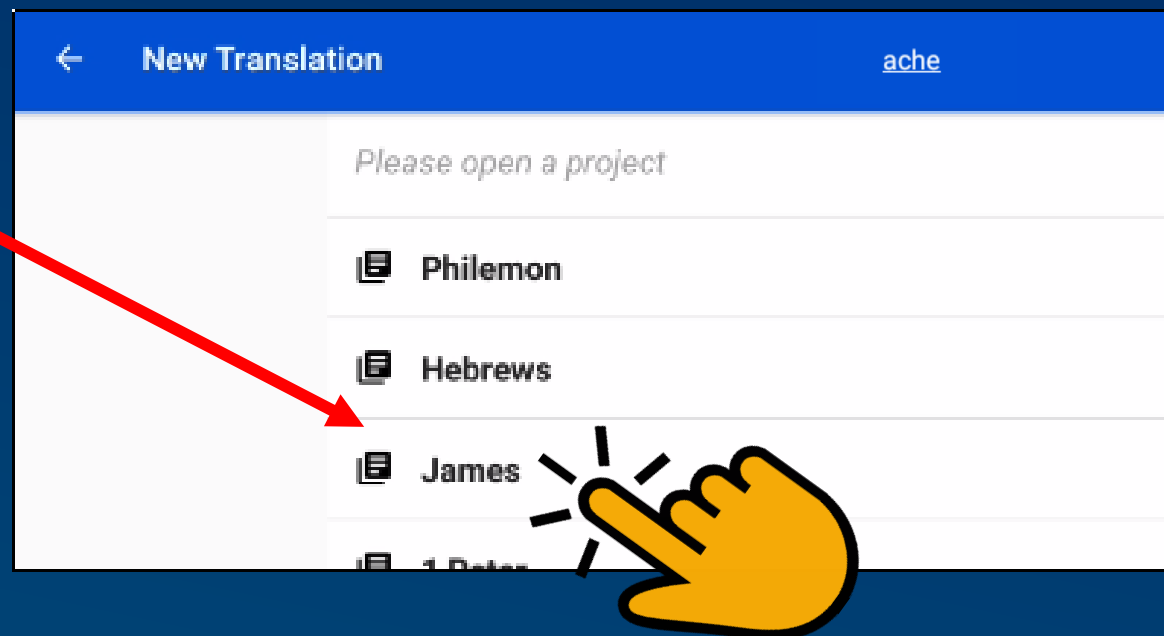


# Empezando un proyecto



3. Escoja la categoría del proyecto (qué va a traducir):

- ▶ Pulse Biblia: NT
- ▶ **Deslizar hacia arriba para desplazarse**
- ▶ **Pulse Santiago (James)**

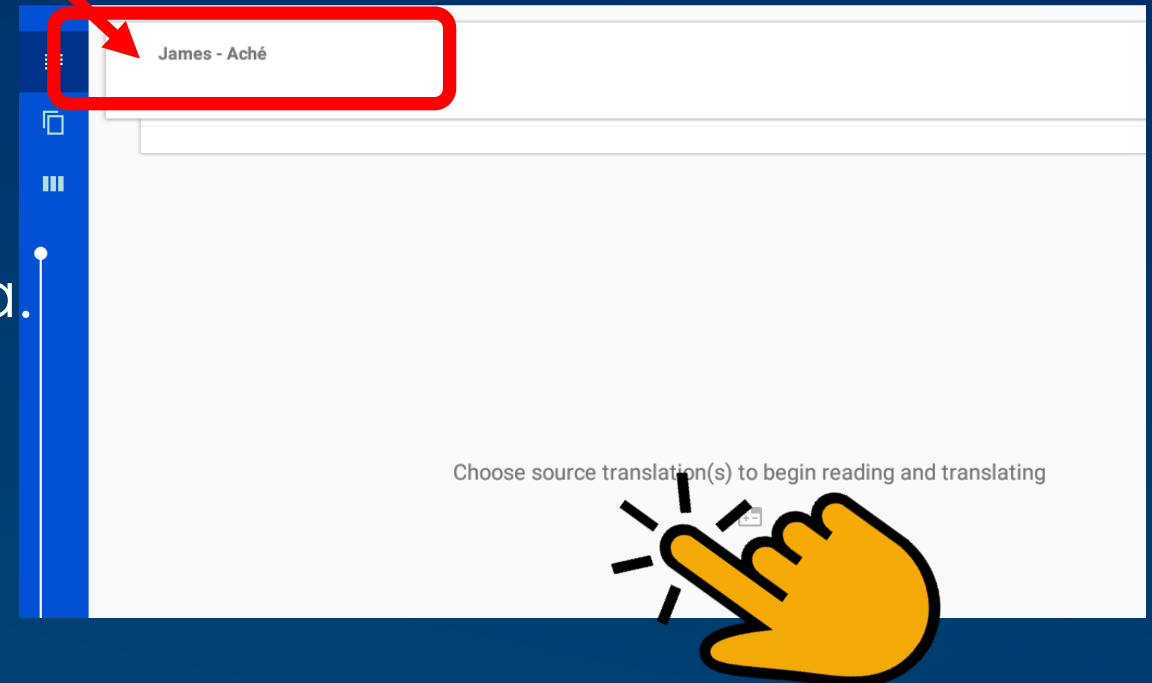


# Empezando un proyecto



## 4. Escoja uno o más textos fuente:

- ▶ El proyecto ha sido creado:
- ▶ No puede funcionar hasta que se especifique un texto fuente
- ▶ Pulse en cualquier área de la parte inferior de la pantalla.

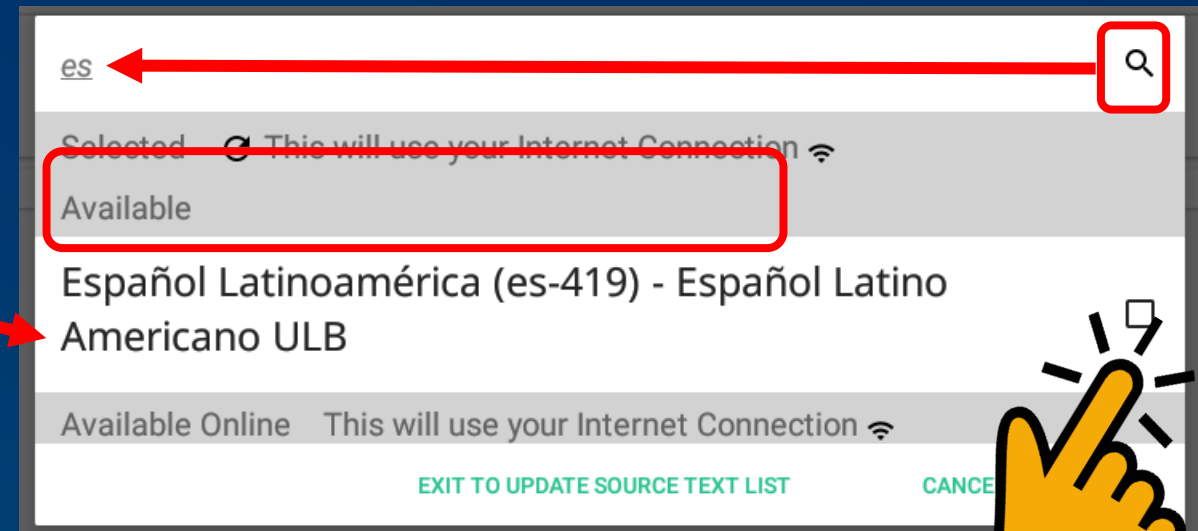


# Empezando un proyecto



## 4. Escoja uno o más textos fuente :

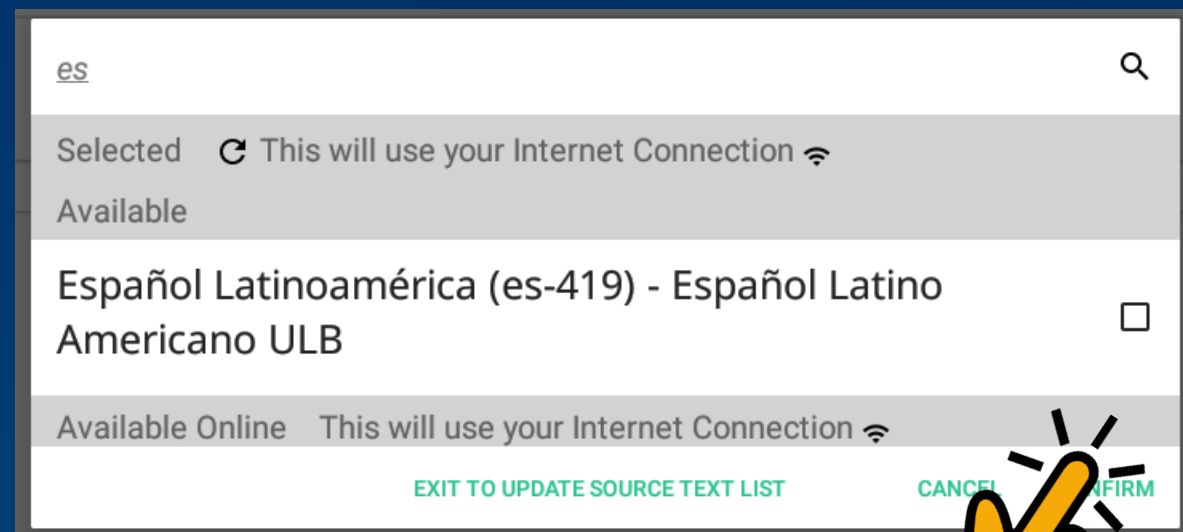
- ▶ Seleccione uno o más textos fuentes
- ▶ Pulse la lupa para buscar (pulse Español Latino Americano ULB)



# Empezando un proyecto



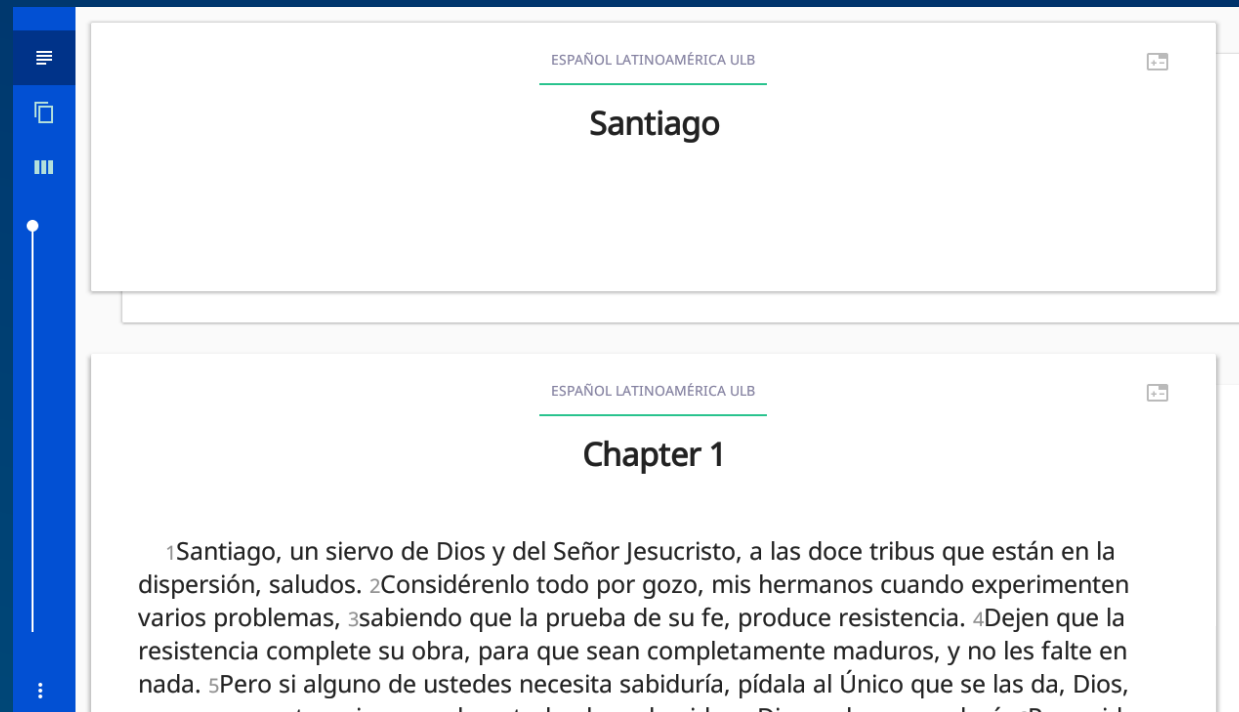
4. Escoja uno o más textos de fuente:
  - Pulse CONFIRMAR.



# Segundo Tipo de Pantalla



Se abre la pantalla del proyecto: Su área de trabajo para un solo proyecto. Ahora usted está listo para comenzar a traducir.



# Qué aprendió?



En esta presentación usted aprendió a:

- ▶ Explicar qué es un proyecto BTT Escritor
- ▶ Crear un nuevo proyecto de traducción



*The Android robot is reproduced or modified from work created and shared by Google and used according to terms described in the Creative Commons 3.0 Attribution License.*